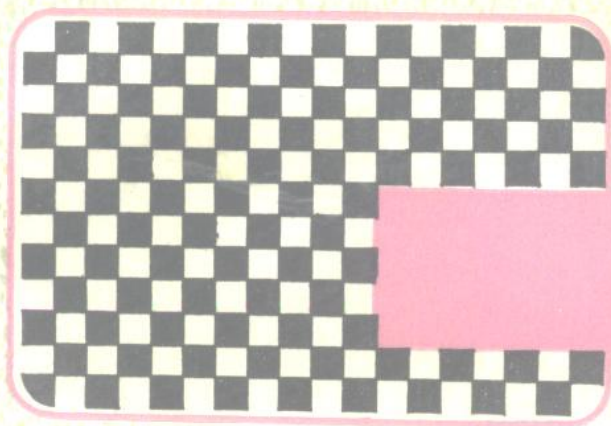


电视节目制作丛书



文学与电视

赵凤翔 徐舫州 著

北京广播学院出版社

电视节目制作丛书

文学与电视

赵凤翔 徐舫州 著

北京广播学院出版社

责任编辑：李 力 宋克斌

封面设计：张守义

版式设计：宋克斌

文 学 与 电 视

赵凤翔 徐舫州 著

北京广播学院出版社出版

(北京市朝阳区定福庄东街1号)

沈阳有色冶金设计研究院印刷厂印刷

ISBN 7—81004—045—6/G16

开本787×1092 1/32

印张：9.063 字数18万字

1988年3月第1版

1988年3月第1次印刷

印数10000册

定价2.30元

编者的话

电视作为现代化的传播媒介，已深深介入当今社会生活的各个领域，新兴的、富有生命力的电视文化正在形成、发展。

我国的电视传播事业，近几年来发展势头十分迅猛。目前我国已拥有三百多座电视台和数以千计的录像节目制作部门。一批又一批年轻人热情地走上电视工作岗位。他们渴望获取较为系统的专业知识，纷纷要求我们供应有关教材。同时，电视实践热切呼唤理论的局面也已经出现。

目前，有关电视节目制作的理论与实践的书籍，国内尚不多见。为了促进电视理论建设，满足社会的需要，我们在学院领导的指导下，组织本系教师，将多年教学实践中所探索积累的教材和科研成果，精心进行整理加工，撰写出这套《电视节目制作丛书》分批由我院出版社公开出版发行，定于一九八八年初全部出齐。

这套丛书包括电视节目的应用理论和采访、写作、摄录、编辑、制作各方面的专业技能的专著。我们的编辑方针是求新、求实、理论联系实际。力求从我国电视工作的需要出发，对各类新鲜而实用的专业知识作较系统、较科学的阐述。文风上则尽力做到生动活泼、深入浅出。

随着电视传播事业的日趋普及，电视文化已成为全社会共同瞩目的一个新课题。从广义上说，电视文化不仅渗透于现实生活的各个领域、各个层次，而且也在潜移默化地影响着我们的

下一代的文化素质、价值观念、心理结构；从狭义上说，帮助广大观众了解电视媒介本身，也是普及电视文化题中应有之义。就在这个意义上说，让广大电视观众从这套丛书中获得鉴赏电视节目的一些知识，也是我们编撰的目的之一。

我们奉献给广大读者面前的是国内第一套电视专业的丛书。万事起头难，难就难在缺乏可资借鉴的经验。因而在我们的工作中肯定会出现某些缺点和不足。诚如伟大的科学家爱因斯坦所说的那样：“科学决不是也永远不会是一本写完了的书”。我们将在电视理论和实践的园地里不懈地耕耘；这是一项任重而道远的事业。我们深信电视界以及有关的教学、科研单位都会关注并致力于这项事业，编撰出更多的专著。有耕耘，就有收获。祝愿我国的电视理论建设早日呈现花繁果硕的新面貌！

最后，切盼广大读者和同行专家对这套丛书多予指正。

北京广播学院电视系学术委员会

前 言

文学是一门非常古老的学科，从有文字记载的文学作品诞生至现在，已经经历了两千多年的历史。而电视则是一门异常年轻的学科，如果从被称之为电视之父的、俄国出生的美国人斯沃·利金（1889—1982）发明电视传真机算起，至今也只有六十多年的历史。但是，在这短短的半个多世纪里，电视却默默地走向了地球上的各个角落，迈进了千千万万个家庭，成为当代世界上，与亿万人关系最密切的事物之一。从孩子到老人，都在接受它的潜移默化的影响。

新兴的电视学科是一门综合性很强的学科，它把文学、美术、音乐、戏剧、摄影、光学、声学、电子科学集合于一身。它的这一个特殊属性，就为研究电视学提供了广阔的天地。然而从电视节目的内容方面看，年轻的电视接受的最为重要的影响，还是来自古老的文学——电视节目的解说词，电视剧的脚

本，文艺节目的串联词，甚至于电视新闻稿，都与文学有着密不可分的关系。

文学对电视的影响，文学和电视的关系，文学在电视中的应用等等，都是十分值得研究的课题。我们愿意就这些问题展开系统、细致的研究。现在呈现于读者面前的这本书，是试图先从文学创作方法、文学思潮、流派与风格对电视产生的影响，以及关于文学观念与电视观念、文学创作与电视创作、文学样式与电视样式、文学语言与电视语言、情节与结构、叙述方式与描写方式、文学形象与电视形象、鉴赏与评论诸方面的比较研究中，阐明电视所接受的文学影响。写作该书的目的，是企图努力探索提高电视内容文化素质的途径。我们觉得，电视要完成教育人民、娱乐人民的使命，尚需做出不懈的努力，生产出更多更好的电视节目。我们愿意为新兴的电视学增添一砖一瓦，并以此书就教于文学界、电视界的同行们。

在本书的出版过程中，得到了东北电力录像协作中心同志们的大力帮助，表示深深的感谢。

作 者

目 录

前 言

第一章	文学创作方法对电视艺术的影响·····	(1)
第二章	思潮、流派与风格·····	(21)
第三章	文学观念与电视艺术观念·····	(43)
第四章	文学创作与电视艺术创作·····	(70)
第五章	文学样式与电视艺术样式·····	(97)
第六章	文学语言与电视艺术语言·····	(133)
第七章	情节与结构·····	(170)
第八章	叙述方式与描写方式·····	(203)
第九章	文学形象与电视艺术形象·····	(232)
第十章	鉴赏与评论·····	(252)

第一章 文学创作方法对电视艺术的影响

在现代世界的艺术园地中，并存着多种多样的艺术形式，如文学、戏剧、音乐、美术、雕塑、建筑，以及年轻的电影和电视等。它们各以自己独特的表现方式，争奇斗艳，丰富着人们的精神生活。

不同的艺术形式虽然有各自不同的特点，然而毕竟有许多共通之处，有共同的艺术规律可以遵循，否则，它们不可能共同聚集在艺术殿堂的大旗之下。因此，如同花粉的传授、种子的杂交、枝条的嫁接一样，各种艺术形式之间相互影响、相互渗透和相互借鉴，早已为艺术发展的历史所证实。

文学，在当代各种艺术形式之中，显然占有相当突出的位置。在长期的发展过程中，文学积累了丰富的创作经验，形成了相当完整和比较成熟的理论体系。这是一些比较年轻的艺术种类——如电视艺术——所难以望其项背的。文学不仅源源不断地为电视艺术提供新的营养和原料，同时在艺术创作的各个

领域都给电视艺术以极大影响。这种影响有时是直接的，有时是间接的，有时显而易见，有时潜移默化，也可能通过其它艺术形式——例如电影——对电视艺术产生影响。

文学对电视艺术的影响，虽然早已有人指出过，并且人人都能感觉得到，但依然处于一种不自觉的状态，缺乏比较明确的理论指导。因此，对这个问题给以必要的理论探讨和总结，是本书所致力的方向。

电视艺术家通过声画结合的荧屏艺术形象反映生活，就必然面临着一个如何处理艺术和现实生活的关系问题。任何技巧高超的艺术家，在进行创作、塑造艺术形象的过程中，总是循着一定的规律，并形成自己认识生活和表现生活的原则和方法。这种原则和方法来自艺术实践，并作用于艺术实践。

“这种在作品中流露出来的，按照一定的观点反映和表现生活的原则，就叫做创作方法。”（以群主编《文学的基本原理》第241页）

创作方法是文学理论界讨论最充分的问题之一，它涉及的理论问题十分复杂。任何一种界说或判定，几乎都要引起一系列的争论或辩驳，但谁也无法否认创作方法在艺术创作中所起的重要作用。因此，我们在探讨文学对电视艺术的影响时，不能不首先涉及这样一个十分重要而又相当敏感的问题。

由感性到理性，由实践到理论，由不自觉到自觉，是一个长期的认识过程。我们在对这一过程的研究中，将主要从大量的具体现象中进行比较，探讨文学创作方法影响电视艺术的原因，和各种主要创作方法的不同影响。

第一节 文学创作方法影响电视艺术的原因

在文学长期的发展过程中，产生过各种各样的创作方法。我们比较熟悉的有现实主义、浪漫主义、古典主义、自然主义，以及现代主义打出的各种旗号。随着历史的变迁，这些不同的创作方法有的已经销声匿迹，有的仍保持着旺盛的生命力，有的正在试图崛起。

由于时代条件、历史环境的不同，文学家个人各方面主观条件的限制，不同时期的作家创作时常采用不同的创作方法反映生活。创作方法从根本上来说，是一个写什么和怎样写的问题。采用什么样的创作方法，不仅影响着艺术创作的整体面貌，而且对艺术创作的各个环节都有着决定性的影响。

那么，文学创作方法对电视艺术产生影响的原因是什么呢？

首先，作为一个真正的电视艺术家，具备相当程度的文学修养是一个不可或缺的基本条件。很难设想，一个对文学毫无兴趣或缺乏素养人能够创作出优秀的电视艺术作品来。中外许多优秀的电视艺术家都具有相当深厚的文学功底。在进行艺术创作时，丰富的文学知识就会给他们以很大的帮助。如果对文学发展的历史和现状茫无所知，对文学的潮流动向漠不关心，对文学作品不能深刻地理解把握，很难成为一个合格的电视艺术家。我们制作的某些电视剧之所以质量不高，引起广大观众的不满，除了其它原因之外，同一些创作者的文学修养太差不能说没有关系。

在文学作品的长期熏陶和濡染下，某种文学创作方法自然会对电视创作者的生活认识和艺术追求产生较大影响。一旦他们从事艺术创作，这种影响就会自觉不自觉地表现出来。由于主客观各方面的情况不同，电视艺术家就会产生不同的思想艺术倾向，作出适合自己的选择，从而按照不同的原则和方法从事创作活动。尽管影视界有些人想竭力摆脱“文学性”的束缚，丢掉所谓的“文学拐棍”，却很少有人否认文学对他们自身的影响。

第二，由于时代、政治等多种因素的影响，某种文学创作方法得到社会的普遍赞同或认可，而成为左右文坛的主潮。强大的社会政治势力，特殊的社会矛盾，都会对文学创作方法的形成、发展产生影响，在文学发展史上，某一种创作方法主宰文坛的局面屡见不鲜。如欧洲十七世纪的古典主义、十八世纪的浪漫主义、十九世纪的批判现实主义等，都是如此。两次世界大战后欧美各国兴起的各种现代主义，以及今天拉美盛行的魔幻现实主义也属于这种情况。在文坛上处于主导地位的文学创作方法，自然会对电视艺术产生比较重要的影响。如我国文学创作中的现实主义主潮，就使我国的电视剧创作基本上循着现实主义的道路发展。当然，文学创作方法的动荡兴衰，也不同程度地影响着电视艺术的创作方向。近年来我国当代文学创作中各种现代主义创作方法的引进，也在影视创作中激起了层层波澜。

主流之外也有支流，主流与支流之间替代转化，此起彼伏，是正常的文艺现象。强制推行某种创作方法，不利于艺术的健康发展。既然文学上多种创作方法并存的现象存在，那么电视艺术的创作也不可能囿于一端。只是各种创作方法的影响

大小有所区别罢了。

第三，电视艺术是一种最大众化的艺术形式。广大观众有一种社会认同心理，在某一时期，观众的兴趣爱好往往呈现同一趋向。文学作品在广大观众中有着广泛而深刻的影响，读者的选择爱好和欣赏习惯，往往影响着他们作为电视观众时的欣赏口味。因此，电视艺术家在确立他们的创作原则时，不能不考虑到文学作品对观众的影响。

不同的民族，由于文化传统和民族气质的差异，也要对创作方法作出符合民族欣赏习惯的选择。有的民族比较讲求实际，自然倾向于现实主义；有的民族富于浪漫气息，就更趋向于浪漫主义；有的民族则善于哲理思辩，自然对现代主义的种种表现方法感兴趣。当然，这些情况都是相对而言，反映在实际创作中，情况要复杂得多，不能一概而论。文学创作历史悠久，影响巨大，人们长期形成的民族欣赏习惯，必然直接影响到电视艺术对文学创作方法的接受和选择。我国的不少电视观众，对各种现代主义的创作方法往往感到难以理解和接受。因此，电视艺术家在借鉴文学现代主义创作方法时，就显得格外谨慎小心。

第四，文学基础雄厚，队伍庞大，并源源不断地为电视艺术提供新的创作原料。由文学作品改编的电视剧，在各国电视艺术中都占有极大比重。无论是改编，还是借鉴，文学原作的风貌、它所遵循的创作原则和采用的创作方法，必然会对电视艺术的创作产生影响。把一部严格按照现实主义创作方法写成的作品完全换一套面孔，用浪漫主义或其它方法进行表现，虽然不是完全没有可能，但显然是极其困难的。勉强去做，要冒很大的风险，这方面成功的先例尚不多见。因此，在文学作品

改编电视剧方面，文学创作方法的影响是显而易见的。

艺术创作是一项十分复杂的工作，影响艺术创作的因素多种多样，很难定于一尊。艺术家进行创作的原则和方法，也不是一成不变的，常常由于主客观各方面情况的变化，而表现出不同的创作倾向。我们所讨论的文学创作方法对电视艺术的影响，也不是一对一的简单关系。影响不等于决定，更不是替代。影响只是一种外在的因素，或大或小，或强或弱。忽视这种影响是不对的，过份夸大这种影响也未免言过其实。归根结蒂，电视艺术家只有在长期的艺术实践中，在向其它艺术学习和借鉴的过程中，才能逐步确立起自己的创作原则和方法。

第二节 现实主义创作方法的影响

在文学发展史上，现实主义创作方法源远流长，不仅涌现出了许多优秀的现实主义作家和作品，而且以其出色的成就对其它艺术形式产生过重大影响。至今依然保持着宏大的气势和旺盛的活力。虽然在不同时期的不同发展阶段上，现实主义的表现方式不尽相同，具体到每一个作家身上，更呈现出神采各异的风貌，然而，现实主义创作方法总的原则是共同的，有不同于其它创作方法的明显特点。

现实主义创作方法的主要特点是什么呢？

俄国杰出的批判现实主义作家契诃夫这样认为：“按生活的本来面目描写生活。它的任务是无条件的、直率的真实。”（《契诃夫论文学》第35页）高尔基说：“对于人和人的生活环境作真实的、不加粉饰的描写的，谓之现实主义。”（《谈谈我

怎样学习写作》高尔基《论文学》第16页)这样,我们就可以看出,现实主义反映生活、构成艺术形象的基本原则——真实。

我们知道,“真实”是一切艺术创作和各种创作方法的基本要求,但对真实要求的程度和标准却不尽相同。现实主义对真实性的要求要严格得多。现实主义更偏重于对客观现实生活的精确描绘,要求对生活作真实的、具体的、历史的表现,必须忠实于生活的规律,并特别重视细节描写的真实性。这种描写生活的具体性和客观性,正是现实主义的主要特色。

现实主义的创作方法对电视艺术有哪些影响呢?

与文学艺术不同,电视艺术是一种视听艺术。电视艺术主要通过声画结合的艺术形象,把具体可感的荧屏造型直接诉诸人们的感官。真实再现客观的现实生活,是电视艺术的主要任务之一。因此,文学的现实主义创作方法不能不给电视艺术以深刻影响。

直接从现实生活取材,对生活中的真实环境和真实事件给予艺术的表现,是电视艺术反映生活的重要途径。在这方面,现实主义文学创作给我们提供了很好的经验。

我国最早的诗歌总集《诗经》中,就有许多直接取材于现实生活的优秀诗篇。如《国风》中的长篇叙事诗《七月》,就真实记录了西周奴隶社会中奴隶们一年中劳动和生活的情况,表现了奴隶们受贵族压迫和剥削的严酷现实,是当时社会生活的真实再现。我国唐代杰出的现实主义诗人杜甫创作了“三吏三别”、《北征》等诗篇,以其所见所闻,真实描绘了唐帝国由盛而衰,人民在战乱中颠沛流离的历史画卷。他的诗作被后人誉为“诗史”,正显示了现实主义创作的独特力量。法国批判现实主义大师巴尔扎克的《人间喜剧》,真实反映了当时的

社会面貌，是资本主义原始积累时期的百科全书。

现实主义文学创作的优良传统，给电视艺术的创作以重要影响，提供了很好的借鉴。以我国电视剧创作为例，有相当数量都取材于现实生活中的真人真事，电视艺术家按照现实主义的创作原则，给予真实的艺术再现。如电视剧《新岸》、《生命的故事》、《女记者的画外音》、《中国姑娘》等，都是反映现实生活中实际存在的人物和事迹，作品所表现的社会环境和人物事件是确实的，尽管进行了必要的艺术加工和剪裁，但基本上保持了生活的原貌。需要指出的是，由于多年来“左”的影响和干扰，在一些作品中仍然或多或少存在人为拔高、神化和虚饰的痕迹，这就在一定程度上背离了现实主义的创作原则，削弱了作品的可信性，是在今后创作时应该注意的。

一些受到观众欢迎、反响较大的电视短剧，如《多棱镜》《吉祥胡同甲五号》、《电视塔下》、《人与人》等，虽然人物和事件可能是虚构的，但所反映的社会环境和社会现象却是真实的。电视屏幕上表现出的生活每日每时都可能在观众身边发生。尽管经过艺术加工，但由于合情合理，是现实生活中已经出现或可能存在的，因而也赢得了观众的信赖和赞誉。这些电视短剧都有着比较浓郁的生活气息，创作者并不把自己的感情和倾向直接坦露出来，而是通过对生活具体和细微的描述自然流露出来，使观众感到亲切可信。电视艺术家这种自觉的现实主义追求是十分可贵的。

真实反映尖锐激烈的社会矛盾，表现纷纭复杂的社会生活，是现实主义创作的重要方面。我国现代作家鲁迅、茅盾、巴金、老舍等，在这方面都给我们留下了许多现实主义杰作。如我们比较熟悉的鲁迅的《祝福》、茅盾的《林家铺子》、巴

金的《家》、老舍的《骆驼祥子》等作品，都从不同侧面深刻表现了尖锐复杂的社会矛盾，显示了现实主义创作的巨大力量。俄国伟大作家托尔斯泰的《战争与和平》、《安娜·卡列尼娜》、《复活》以其史诗般的真实画卷，成为俄国社会的一面镜子。文学现实主义的这一优良传统，对我国新时期文学创作产生了极大影响。当代许多作家以现实主义的态度，敢于直面社会和人生，大胆揭露矛盾，表现复杂的社会生活，使我国当代文学的发展有声有色、极有气势。

敢不敢反映重大的社会矛盾？敢不敢接受文学现实主义的挑战？是我国电视艺术面临的重大考验。电影界在重重阻力之中，推出了《天云山传奇》、《被爱情遗忘的角落》等现实主义作品，给了电视界以极大的鼓舞和启示。电视创作终于打破了一味歌功颂德、回避矛盾的狭小圈子，开始向现实主义的广阔道路迈进。《蹉跎岁月》、《今夜有暴风雪》、《乔厂长上任记》、《新星》等一批电视剧相继问世，在观众中引起了相当强烈的反响，这是现实主义创作方法在电视艺术中的重要收获。

从国外引进的一些电视剧，许多也是优秀的现实主义作品，如英国电视连续剧《安娜·卡列尼娜》、日本电视连续剧《阿信》等，以其反映生活的真实，揭露社会矛盾的深刻，显示了现实主义创作方法的巨大潜力，受到我国电视观众的普遍欢迎。

在历史题材的创作中，现实主义创作方法同样是电视艺术家勉力以求的目标。由于历史的久远，时代的隔膜，真实地再现历史环境和历史人物的精神风貌，的确是一项难度很大的工作。然而，历史环境的任何虚假和伪饰，历史人物的任何歪曲